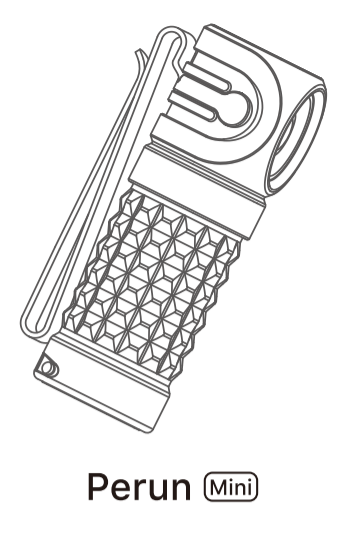


## USER MANUAL



Perun (Mini)

Thank you for purchasing this Olight Product. Please read this manual carefully before use and keep it for future reference!

<b>TURBO</b> 1000lumens	<b>HIGH</b> 250lumens	<b>MEDIUM</b> 65lumens	<b>LOW</b> 15lumens
3min	1h30min	6h	25h
<b>SOS</b>	<b>MOON</b>	<b>OFF</b>	<b>ON</b>
LI2.4x (D) 43mm	2,500cd	IPX8 (2m)	1.5m
LI18.5x (D) 23mm		52g / 1.83oz (Including Battery)	

( EN ) English	( CS ) Čeština	( HU ) Magyarorszá	( IT ) Italia	( JP ) 日本語	( KO ) 한국어	( NL ) Nederlands	( NO ) Norsk	( PL ) Polska	( PT ) Português	( RU ) Русский	( SK ) Slovenský jazyk	( SV ) Svenska	( TH ) ไทย	( TR ) Türkçe	( UK ) Українська	( US ) English	( VN ) Tiếng Việt	( ZH ) 简体中文

**HOW TO OPERATE**  
**ON/OFF:** When the light is not locked out, single click the switch to turn on/off.

**CHANGE BRIGHTNESS LEVEL:** When the light is on, press and hold the switch to cycle through the mode sequence moonlight (or turbo, SOS) - low - medium - high - low. The mode is selected when the switch is released.

**MOONLIGHT MODE:** When the light is off or in standby mode, press and hold the switch for over one second to access the moonlight mode.

**DIRECT ACCESS TO TURBO:** Enter and exit Turbo mode: quickly double click the switch to enter Turbo mode, and quickly double-click the switch again to exit Turbo mode. When the memorized mode is on high, quickly double-click the switch to exit Turbo mode and switch to medium mode. When the memorized mode is Medium, Low, or Moonlight, quickly double click the switch to turbo mode and switch to the previously memorized mode.

**SOS:** Quickly triple click the switch to access the SOS mode.

**TIMER:** The Perun Mini has a long (3 minutes) and short (3 minutes) timer when the light needs to be automatically turned off. When the flashlight is on, double click and hold the switch under the current brightness level to access the timer settings. A single blink accesses the short timer while two blinks accesses the long timer. The flashlight will automatically turn off when the timer is up. After the timer is set, double click and hold the switch to shift the timer settings. When the timer is up and the user is about to enter the timer again, the light will return to the last timer setting.

**LOCKOUT:** When the light is off, press and hold the switch for two seconds to access the button lockout mode. Under the lockout mode, press and hold the switch for less than two seconds without releasing it and the light will enter the moonlight mode again. The

<b>IN THE BOX</b>	
	Perun Mini (with Battery)
	Duty Patch
	USB Magnetic Charging Cable
	Lanyard with A Fin Tool
<b>SPECIFICATIONS</b>	
<b>TURBO</b> 1000lumens	
<b>HIGH</b> 250lumens	
<b>MEDIUM</b> 65lumens	
<b>LOW</b> 15lumens	
<b>SOS</b>	
LI2.4x (D) 43mm	2,500cd
LI18.5x (D) 23mm	IPX8 (2m)
	52g / 1.83oz (Including Battery)

( EN ) English	( CS ) Čeština	( HU ) Magyarorszá	( IT ) Italia	( JP ) 日本語	( KO ) 한국어	( NL ) Nederlands	( NO ) Norsk	( PL ) Polska	( PT ) Português	( RU ) Русский	( SK ) Slovenský jazyk	( SV ) Svenska	( TH ) ไทย	( TR ) Türkçe	( UK ) Українська	( US ) English	( VN ) Tiếng Việt	( ZH ) 简体中文

light will quit the moonlight mode once the switch is released and it will return to and stay at the button lockout mode.

**BUTTON UNLOCK:** Press and hold the switch for about two seconds until the light gives a single blink and then release the switch. The light will unlock and will return to the moonlight mode.

**( CHS ) 简体中文**

### 操作

**开关机：**非锁键状态下，单按开关按键开关机。

**改变亮度：**开机状态下，长按改变亮度，输出从当前亮度开始，按月光（或Turbo或SOS）->低->中->高->低顺序依次改变，释放按键时选定亮度。

**开启月光：**关机或待机状态下按下按键1秒以上，月光开启。

**Turbo与返回：**快速双击按键进入Turbo，再次双击返回。如记忆的模式为高亮度或亮，输出为中亮度，如记忆模式为低亮度或月光，输出为月光。

**SOS：**快速连续三次按键访问SOS。

**TIMER：**Perun Mini 具有长时（3分钟）和短时（3分钟）定时器，当需要自动关闭手电筒时，当手电筒打开时，快速双击并持有开关以访问当前亮度级别的当前亮度设置时间。单击访问短定时器，而两次访问长定时器。手电筒将在定时器时间结束时自动关闭。在设置定时器后，再次单击并持有开关以更改定时器设置。当定时器时间即将结束时，手电筒将返回到上次定时器设置。

**锁键：**关机状态下，长按约2秒按键直至月光关闭，按钮进入锁键状态。锁键状态下，短按时间（小于2秒）按住按键时输出月光。按键释放后输出关机，按键仍保持在锁键状态。

( EN ) English	( CS ) Čeština	( HU ) Magyarorszá	( IT ) Italia	( JP ) 日本語	( KO ) 한국어	( NL ) Nederlands	( NO ) Norsk	( PL ) Polska	( PT ) Português	( RU ) Русский	( SK ) Slovenský jazyk	( SV ) Svenska	( TH ) ไทย	( TR ) Türkçe	( UK ) Українська	( US ) English	( VN ) Tiếng Việt	( ZH ) 简体中文

wechseln. Wenn der zuvor gespeicherte Modus der „Mittlere Modus“, der „Niedrige Modus“ oder der „Moonlight Modus“ ist, dann doppelklicken Sie den Schalter um den „Turbo-Modus“ zu verlassen und in den zuvor gespeicherten Modus zu wechseln.

**SOS:** Klicken Sie dreimal schnell auf den Schalter, um in den SOS-Modus zu gelangen.

**TIMER:** Der Perun Mini hat einen Langzeit- (3 Minuten) und Kurzzeit- (3 Minuten) Timer, falls ein automatisches Ausschalten des Lichts notwendig ist. Bei eingeschalteter Taschenlampe, öffnen Sie die Timer-Einstellungen, indem Sie mit einem Doppelklick auf den Schalter drücken und dann den Schalter auf dem aktuellen Helligkeitspegel halten. Ein einmaliges Klicken öffnet den Kurzzeit-Timer, ein doppeltes Klicken öffnet den Langzeit-Timer. Die Taschenlampe schaltet sich automatisch bei einem abgelaufenen Timer aus. Nach dem Einstellen des Timers, wechseln Sie die Timer-Einstellungen auf den Schalter drücken und halten den Schalter, um den Timer abgelesen zu und der Benutzer den Timer wieder einstellen möchte, geht das Licht auf die letzte Timer-Einstellung zurück.

**LOCKOUT:** Bei ausgeschalteter Leuchte Schalter für länger als 1 Sekunde gedrückt halten aktiviert Lockout-Modus (aber wird ins MOONLIGHT zuerst eingensetzt) und dann ausschalten, um Lockout-Modus zu signalisieren. Unter dem Lockout-Modus den Schalter für weniger als zwei Sekunden zu drücken oder halten ohne Leuchte aus aktiviert erneut den MOONLIGHT. Das MOONLIGHT schaltet sich aus, sobald der Schalter losgelassen wird, und es wird wieder auf Lockout-Modus zurückkehren und verbleiben.

**BUTTON UNLOCK:** Den Schalter für etwa zwei Sekunden gedrückt halten, bis die Lampe einen einzigen Blitz ausstrahlt und dann den Schalter loslassen. Es wird entriegelt und zum MOONLIGHT zurückgeschaltet. Sie können dann den Schalter gedrückt halten, um den Leuchttaschenwechsel zu starten.

( HU ) Magyarorszá	( IT ) Italia	( JP ) 日本語	( KO ) 한국어	( NL ) Nederlands	( NO ) Norsk	( PL ) Polska	( PT ) Português	( RU ) Русский	( SK ) Slovenský jazyk	( SV ) Svenska	( TH ) ไทย	( TR ) Türkçe	( UK ) Українська	( US ) English	( VN ) Tiếng Việt	( ZH ) 简体中文

apoyuz et maintenez l'interrupteur pendant plus d'une seconde pour accéder au mode LUCIOLE.

**ENTRÉE ET QUITTEZ LE MODE TURBO:** Double-cliquez rapidement sur le bouton pour entrer en mode Turbo, et double-cliquez rapidement sur le bouton pour quitter le mode Turbo. Lorsque le mode est le mode fort ou moyen avant d'entrer en mode Turbo, la lampe reviendra au mode moyen après avoir quitté le mode Turbo. Lorsque le mode est le mode luciole ou faible avant d'entrer en mode Turbo, elle retournera au même mode après avoir quitté le mode Turbo.

**SOS:** Cliquez rapidement trois fois sur le bouton pour accéder au mode SOS.

**MINUTEUR:** La lampe Perun Mini dispose d'un minuteur long (3 minutes) et court (3 minutes) pour une extinction automatique. Lorsque la lampe est allumée, double-cliquez et maintenez l'interrupteur sous le niveau de luminosité actuel pour lancer le minuteur. Un seul cliquetement indiquera que le minuteur court est sélectionné tandis que deux cliquetements indiqueront que le minuteur long est sélectionné. La lampe s'éteindra automatiquement lorsque le minuteur sera éteint. Afin de changer de durée de minuteur, double-cliquez et maintenez l'interrupteur après que le minuteur ait réglé. Lorsque le minuteur est éteint ou qu'il est relancé une seconde fois, il gardera le mode paramétré à la fois précédente.

**VERROUILLAGE:** Lorsque la lampe est éteinte, appuyez et maintenez le bouton pendant deux secondes pour accéder au mode de verrouillage (la lampe entre d'abord en mode luciole et s'éteint ensuite pour confirmer le mode de verrouillage). Dans le mode de verrouillage, si le bouton est pressé et maintenu pendant moins de deux secondes, la lampe entrera en mode luciole et restera en mode de verrouillage après avoir relâché le bouton.

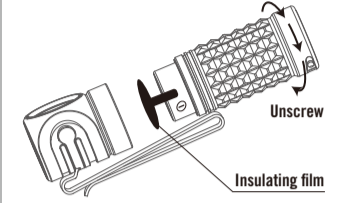
**DÉVERROUILLAGE:** Pressez et maintenez le bouton pendant environ deux secondes jusqu'à ce que la lampe effectue un seul

\* *All performance measurements in accordance with ANSI/IEA FL1-2009 standards. The tests are performed using the battery included in the flashlight, and in measured indoors under a room temperature of 25 degrees Celsius with wireless conditions. The runtime of turbo and high modes may vary depending on the external temperature and ventilation conditions, these biases may affect the results of testing.*

<b>PRODUCT OVERVIEW</b>	
<b>TIR Optic Lens</b>	Magnetic Tail
<b>Switch</b>	Pocket Clip
<b>Lanyard Hole</b>	Lanyard Hole

### BEFORE FIRST USE

Unscrew the body and remove the yellow insulating film.



\* *All performance measurements in accordance with ANSI/IEA FL1-2009 standards. The tests are performed using the battery included in the flashlight, and in measured indoors under a room temperature of 25 degrees Celsius with wireless conditions. The runtime of turbo and high modes may vary depending on the external temperature and ventilation conditions, these biases may affect the results of testing.*

**解锁：**持续按住按键约2秒，直到弹出滑动一次后释放按键，解锁按键并开启月亮。

## ( FI ) Finnish

### KÄYTTÖOHJEET

**PÄÄLLE/POIS:** Kun näppäin ei ole lukittu, käynnistä ja sammuta valo painamalla kytkintä kerran.

**TEHOTILAN VAIHTAMINEN:** Valon palautusa, vaihtaa valaistimen tehoiltaan pitämällä kytkintä pitkään painettuna. Tehotilat selatuvut edestäänkin kuumen välittöstä aktiivisena olevan tehotilan vapauttamalla kytkintä.

**MOONLIGHT-TILA:** Valon ollessa sammutettuna, aktivoi moonlight-tilaa pitämällä kytkintä yli sekunnin ajan painettuna.

**TURBO-TOIMINTO:** Siirty turbo-tehotilaan kaksoisklikkaamalla kytkintä ja valaistai lyhyesti moonlight-tilaan. Siirty seuraamaan muita tehotilajo painamalla kytkin pohjaan uudelleen.

**MOONLIGHT-MOODUS:** Näktyen erä arkkulähtö eller i standby, trykk og hold bryteren i en er et sekund for å aktivere moonlight-modus. Når du ønsker å endre til Medium, Low, tai Moonlight, Turbo-tilastta postuimenen palauttaa tehotilan Moonlight-tilaan. Kun muistissa oleva tehotila on Medium, Low tai Moonlight, Turbo-tilasta postuimenen palauttaa edellisen kerran käytettyä tehotilaa.

**SOS:** Aktivoi SOS-toiminto kolmisklikkaamalla kytkintä.

**AJASTIN:** Perun Mini issa on pitkä (3 minuuttia) ja lyhyt (3 minuuttia) ajastin, joka kytkää valon automaattisesti pois päältä. Kun taskulampun on päällä, tuplaklikkaa ja pidä virtapainon pohjassa sen hetkellä kirkkaustasolla päästessäsi ajastuksen ilmassa. Yksi valonvälilyönti merkitsee täysillä ajastinta, kun taas kaksi välilyöntiä kytkevät päässä pitämisen. Tarkastella sammun automaattisesti, kun ajastin on käynnissä. Kun ajastin on asetettu, tuplaklikkaa ja pidä pohjassa virtapainon pohjassa ajastimen asetuksen väliä. Kun ajastimen aika loppuu ja käytettyä haluaa käyttää ajastinta uudelleen, valo palaa viimespinnä ajastintuella.

**NÄPPÄINKILKO:** Valon ollessa sammutettuna, klikka näppäin pitämällä kytkintä painettuna kahden sekunnin ajan moonlight

<b>CHARGING</b>	
<b>Charging Completed</b>	GREEN
<b>Charging</b>	RED
<b>USB Magnetic Charging Cable</b>	USB Magnetic Charging Cable

\* Connect the magnetic USB end of the charging cable to an external USB power source, then attach the other end of the magnetic charging cable to the charging port. It takes no more than 1.2 hours to fully charge the light ( For reference only. When the USB power supply is insufficient to provide 5V 1A power capacity, the charging time will be longer ).

\* Before first use please fully charge the product.

### SUPPORTED BATTERY

\* 1\*550mAh 3.7V IMR I340 Lithium Battery.
\* The product is not compatible with disposable CR123A batteries.

\*toiminto palaa hetken ja sammuu sitten). Välttälussääksi käyttää moonlight-tilaa hetkellisesti näppäimen ollessa lukittuna, pitämällä kytkintä painettuna alle kahden sekunnin ajan. Painamalla pitämällä kun kaksi sekuntia näppäinkilko avataan.

ned og brukeren går inn i tømmerinnstillingene igjen, vil lyset settes til sist brukte tømmerinnstilling.
**TIMER:** Perun Mini har en lang (9 minutter) og en kort (3 minutter) timer for når lyset automatisk ska slås av. Når flikkmanen får på tryck två gånger och håll in strömbräytaren under den nuvarande ljusstyrkan för att få tillgång till timer inställningarna. En enskild blinkning indikerar tillgång till den korta timern medan två blinkningar indikerar tillgång till den långa timern. Flikkmanen kommer automatiskt slås av när timern har gått ut. Efter att timern har ställts in, tryck två gånger och håll in strömbräytaren för att skifta tømmerinställning. När tiden for timern har nåtts och användaren är på väg att få del av timern igjen så kommer lyset att återkomme i enlighet med siste timer inställingen.

**NÄPPÄINKILKON AVAKMINEN:** Pidä kytkintä painettuna alle kahden sekunnin ajan. Valon välähdyttyä lyhyesti näppäinkilko avataan ja valaistai lyhyesti moonlight-tilaan. Siirty seuraamaan muita tehotilajo painamalla kytkin pohjaan uudelleen.

**MOONLIGHT-TILA:** Valon ollessa sammutettuna, aktivoi moonlight-tilaa pitämällä kytkintä yli sekunnin ajan painettuna.

**TURBO-TOIMINTO:** Siirty turbo-tehotilaan kaksoisklikkaamalla kytkintä ja valaistai lyhyesti moonlight-tilaan. Siirty seuraamaan muita tehotilajo painamalla kytkin pohjaan uudelleen.

**( NO ) Norwegian**

### HYORDAN BRUKE LYKTEN

**PÅ/AV:** Når lykten ikke er låst, enkeltklikk på bryteren for å skru på/av bryteren for å låse bryteren. Hodeklyken vil låse opp og gå tilbake til valnlight modus. Hold inne bryteren igjen for å gå gjennom de vanligste nivåene.

### EFFEKTEN

**NÄPPÄINKILKON AVAKMINEN:** Pidä kytkintä painettuna alle kahden sekunnin ajan. Valon välähdyttyä lyhyesti näppäinkilko avataan ja valaistai lyhyesti moonlight-tilaan. Siirty seuraamaan muita tehotilajo painamalla kytkin pohjaan uudelleen.

**MOONLIGHT-TILA:** Valon ollessa sammutettuna, aktivoi moonlight-tilaa pitämällä kytkintä yli sekunnin ajan painettuna.

**TURBO-TOIMINTO:** Siirty turbo-tehotilaan kaksoisklikkaamalla kytkintä ja valaistai lyhyesti moonlight-tilaan. Siirty seuraamaan muita tehotilajo painamalla kytkin pohjaan uudelleen.

**( SV ) Swedish**

### ANVÄNING

**PÅ/AV:** När lampen är avstängd, tryck snabbt på glödg på brytaren för att slå på eller av.

**ÄNDRA EFFEKTÄLÅGE:** När pannlampan är tänd, håll strömbräytaren nedtryckt för att växla mellan de olika effektlågerna. Enkeltklikk moonlight (eller Turbo, SOS) -låg – medium – hög -låg. Önskad effektläge väljs när strömbräytaren släpps.

**MOONLIGHT-LÅG:** När lampen är avstängd, tryck håll inne brytaren i mer än en sekund, för att aktivera Moonlight låg.

**SOS:** Tryppelklickk på stödbrytaren för å aktivere SOS-modus.

**TIDSUR:** Perun Mini har en lang (9 minutter) og kort (3 minutter) tidsur, som automatisk slår av lampen når tidsuren er ute. Når du ønsker å endre til Medium, Low, eller Moonlight, vil lyset automatisk slås av når tidsuren er ut. Etter at tidsuren har ställt in, tryck två gånger och håll in strömbräytaren för att skifta tømmerinställning. När tiden for timern har nåtts och användaren är på väg att få del av timern igjen så kommer lyset att återkomme i enlighet med siste timer inställingen.

\*toiminto palaa hetken ja sammuu sitten). Välttälussääksi käyttää moonlight-tilaa hetkellisesti näppäimen ollessa lukittuna, pitämällä kytkintä painettuna alle kahden sekunnin ajan. Painamalla pitämällä kun kaksi sekuntia näppäinkilko avataan.

**REKIM SREDNII, MINIMALNIJ IЛИ MUNAJT,** to výhod iz turbo režima verneret ream soxranenij rejim.
**TURBO REKIM:** Nažmite tri raz na knofiku da pređete u režim SOS.

**ТАЙМЕР ВЫКЛЮЧЕНИЯ:** Фондарь Perun Mini osнащен "длинным" (9 минутам) и "коротким" (3 минуты) таймером для автоматического выключения фонаря. Когда фонарь включен, дважды нажмите и удерживайте кнопку, чтобы выключить таймер. Если фонарь мигнул один раз, то фонарь выключится через 3 минуты, если 2 раза, то через 9 минут. Для смены длинного и короткого таймера дважды нажмите и удерживайте кнопку, чтобы активировать таймер (фонарь перейдет в режим лунного света, а затем выключится, сигнализируя режим блипования).

**РАЗЪОКИРОВКА КНОПКИ:** Нажмите и удерживайте кнопку более двух секунд, чтобы замирировать фонарь (фонарь перейдет в режим лунного света, а затем выключится, сигнализируя режим блипования).

**ИЗМЕНЕНИЕ УРОВНЯ ЯРКОСТИ:** Когда фонарь включен, нажмите и удерживайте кнопку для переключения по режимам, режим лунного света (или turbo, SOS) - низкого - среднего - высокого - низкого. Отпустите кнопку для выбора режима.

**( RU ) Русский**

### УПРАВЛЕНИЕ ФОНАРЕМ

**ВКЛ/ВЫКЛ:** Для включения/выключения фонаря нажмите один раз на кнопку, когда фонарь в разблпокованном состоянии.

**ИЗМЕНЕНИЕ УРОВНЯ ЯРКОСТИ:** Когда фонарь включен, нажмите и удерживайте кнопку для переключения по режимам, режим лунного света (или turbo, SOS) - низкого - среднего - высокого - низкого. Отпустите кнопку для выбора режима.

**РЕЖИМ МУНАЯТ:** Когда фонарь включен, нажмите и удерживайте кнопку более одной секунды для перехода в режим Мунаят.

**ПРЯМОЙ ДОСТУП К ТУРБО РЕЖИМУ:** ТУРБО РЕЖИМ: переход в Турбо режим осуществляется двумя двойными нажатием на кнопку, последующее двойное нажатие вернет ранее сохраненный режим. Когда сохраненный режим максимальный, то Турбо режим перейдет в средний режим. Если сохраненный

( ES ) Español	( IT ) Italia	( JP ) 日本語	( KO ) 한국어	( NL ) Nederlands	( NO ) Norsk	( PL ) Polska	( PT ) Português	( RU ) Русский	( SK ) Slovenský jazyk	( SV ) Svenska	( TH ) ไทย	( TR ) Türkçe	( UK ) Українська	( US ) English	( VN ) Tiếng Việt	( ZH ) 简体中文

apoyuz et maintenez l'interrupteur pendant plus d'une seconde pour accéder au mode LUCIOLE.

**ENTRÉE ET QUITTEZ LE MODE TURBO:** Double-cliquez rapidement sur le bouton pour entrer en mode Turbo, et double-cliquez rapidement sur le bouton pour quitter le mode Turbo. Lorsque le mode est le mode fort ou moyen avant d'entrer en mode Turbo, la lampe reviendra au mode moyen après avoir quitté le mode Turbo. Lorsque le mode est le mode luciole ou faible avant d'entrer en mode Turbo, elle retournera au même mode après avoir quitté le mode Turbo.

**SOS:** Cliquez rapidement trois fois sur le bouton pour accéder au mode SOS.

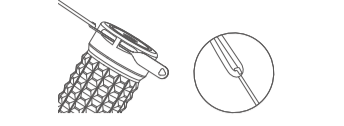
**MINUTEUR:** La lampe Perun Mini dispose d'un minuteur long (3 minutes) et court (3 minutes) pour une extinction automatique. Lorsque la lampe est allumée, double-cliquez et maintenez l'interrupteur sous le niveau de luminosité actuel pour lancer le minuteur. Un seul cliquetement indiquera que le minuteur court est sélectionné tandis que deux cliquetements indiqueront que le minuteur long est sélectionné. La lampe s'éteindra automatiquement lorsque le minuteur sera éteint. Afin de changer de durée de minuteur, double-cliquez et maintenez l'interrupteur après que le minuteur ait réglé. Lorsque le minuteur est éteint ou qu'il est relancé une seconde fois, il gardera le mode paramétré à la fois précédente.

**VERROUILLAGE:** Lorsque la lampe est éteinte, appuyez et maintenez le bouton pendant deux secondes pour accéder au mode de verrouillage (la lampe entre d'abord en mode luciole et s'éteint ensuite pour confirmer le mode de verrouillage). Dans le mode de verrouillage, si le bouton est pressé et maintenu pendant moins de deux secondes, la lampe entrera en mode luciole et restera en mode de verrouillage après avoir relâché le bouton.

**DÉVERROUILLAGE:** Pressez et maintenez le bouton pendant environ deux secondes jusqu'à ce que la lampe effectue un seul

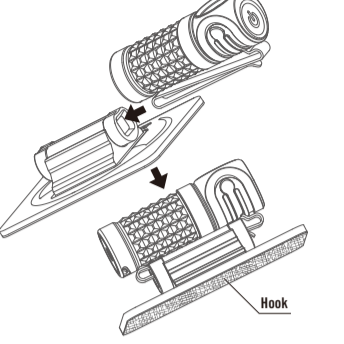
## LANYARD ATTACHMENT

Put the pin tool through the light lanyard hole and then hook the lanyard to the hole.

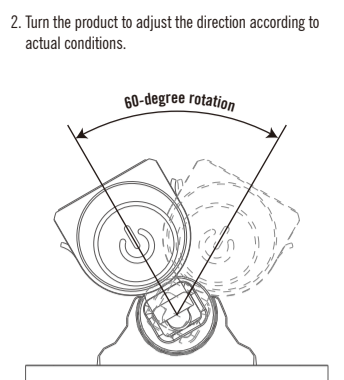


### HOW TO USE THE DUTY PATCH

1. Place the product on the velcro duty patch, and insert the pocket clip into the hole of the velcro duty patch; attach it to clothes, backpacks or hats that have a similar velcro loop surface.



\* To avoid damage to clothing, do not attach the velcro duty patch to regular fabric.



2. Turn the product to adjust the direction according to actual conditions.



\*toiminto palaa hetken ja sammuu sitten). Välttälussääksi käyttää moonlight-tilaa hetkellisesti näppäimen ollessa lukittuna, pitämällä kytkintä painettuna alle kahden sekunnin ajan. Painamalla pitämällä kun kaksi sekuntia näppäinkilko avataan.